

Standard-No. N910017
Sheet 01
Identifier MN
Version 1

Created by Herrmann, Manuel
Created on 31.08.2021
Date 02.12.2021

Trade Compliance Provisions
Trade Compliance Bestimmungen

1. General /

Marquardt and its business partners are obliged to comply with the international regulations and laws of cross-border trade. In order to meet the legal requirements, Marquardt and its suppliers need to cooperate on an ongoing and continuous basis.

2. Purpose and aim /

This provision defines and describes the supplier's obligations towards Marquardt with regard to customs and foreign trade law.

3. Area of application /

This provision is valid for all suppliers of the Marquardt Group.

4. Responsibility /

The global customs team (FIT) is responsible for the content and updating of this provision.

Allgemeines

Marquardt und seine Geschäftspartner sind verpflichtet die internationalen Bestimmungen und Gesetze des grenzüberschreitenden Handels einzuhalten. Um den gesetzlichen Anforderungen gerecht werden zu können, bedarf es der fortwährenden Kooperation zwischen Marquardt und seinen Lieferanten.

Zweck und Ziel

Diese Vorschrift definiert und beschreibt die zoll- und außenwirtschaftsrechtlichen Verpflichtungen des Lieferanten gegenüber Marquardt.

Geltungsbereich

Diese Vorschrift gilt für alle Lieferanten der Marquardt-Gruppe.

Zuständigkeit

Für den Inhalt und die Aktualisierung dieser Bestimmung ist die globale Zollabteilung (FIT) zuständig.

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL

VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch für den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Verfügungs-befugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

form 1632x1AGI.03

Version	Date / [Datum]	Editor / [Bearbeiter]	Description / [Beschreibung]
1	02.12.2021	SOTIRT	Layout updated / Layout aktualisiert
0	31.08.2021	HERRMANNMA	Normerstellung
-	-	-	-
-	-	-	-

Check validity before each use! – Vor jeder Benutzung Gültigkeit prüfen!
STD0004353 01 1 0 MN 999



STANDARD / NORM

Trade Compliance Provisions
Trade Compliance Bestimmungen

Standard-No. N910017
Sheet 01
Identifier MN
Version 1

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL

VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch für den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Verfügungs- befugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

form 1632x1AGI.03

5. Indexes / [Verzeichnisse]
5.1 Content / [Inhaltsverzeichnis]
1. General / Allgemeines..... 1
2. Purpose and aim / Zweck und Ziel 1
3. Area of application / Geltungsbereich 1
4. Responsibility / Zuständigkeit 1
5. Indexes / [Verzeichnisse] 2
5.1 Content / [Inhaltsverzeichnis] 2
5.2 List of tables / [Tabellenverzeichnis] 2
6. Description of content / Beschreibung des Inhalts 3
6.1 General customs obligations / Allgemeine zollrechtliche Pflichten..... 3
6.2 Declaration of commercial origin / Erklärung über den handelsrechtlichen Warenursprung..... 3
6.3 Declaration of preferential origin / Erklärung über den präferenziellen Warenursprung..... 4
6.4 Information requirements for products/ Hinweispflichten bei deliveries subject to export exportkontrollpflichtigen Gütern 4
control regulations / 4
7. Revisions / Änderungen..... 5
5.2 List of tables / [Tabellenverzeichnis]
Table [Tabelle] 1: Revisions table [Änderungen]..... 5

Trade Compliance Provisions
Trade Compliance Bestimmungen

Standard-No. N910017
 Sheet 01
 Identifier MN
 Version 1

6. Description of content /
6.1 General customs obligations /

In case of cross-border deliveries of dutiable goods, the supplier's invoice/delivery bill must contain all customs-relevant information in accordance with the applicable/agreed Incoterms (e.g. place of delivery, freight and insurance costs, etc.). Costs that do not directly refer to the goods to be delivered must necessarily be listed separately on the invoice. In case of deliveries which do not have a purchase transaction as a basis (e.g. free deliveries), a proforma invoice/customs invoice must be issued, indicating the customs value of the goods provided/delivered. In case of free shipments, the proforma invoice/customs invoice accompanying the goods must state the reason (e.g., sample shipment, development sample, etc.) of the delivery and independently meet all other MARQUARDT invoice requirements. The supplier is obliged to attach all relevant documents, certificates, etc. to the goods/deliveries and to provide them upon MARQUARDT's request, as far as they are required for the purpose of import processing by MARQUARDT or its service providers or for the optimization of customs costs (declarations/certificates of commercial or non-preferential origin, declarations of conformity, etc.). Furthermore, the supplier undertakes to meet any administrative measures and precautions that serve the optimization of customs costs on the side of MARQUARDT.

If the supplier delivers goods from a customs territory with which the country of destination of the goods has concluded a free trade agreement/preferential agreement (FTA), the supplier is obliged to provide the proofs of origin/preferential declarations required by the respective FTA, as far as the corresponding goods meet the relevant FTA requirements (e.g. local content).

6.2 Declaration of commercial origin /

The supplier undertakes towards MARQUARDT to indicate the non-preferential (commercial) origin for the delivered goods and to document it on the shipping documents (e.g. invoice).

Beschreibung des Inhalts
Allgemeine zollrechtliche Pflichten

Im Falle von grenzüberschreitenden Lieferungen von zollpflichtigen Waren/Gütern durch den Lieferanten muss die Rechnung bzw. der vom Lieferanten ausgestellte Lieferschein alle zollrelevanten Angaben gemäß der jeweils anwendbaren/vereinbarten Incoterms beinhalten (z.B. Ort der Lieferung, Fracht- und Versicherungskosten etc.). Kosten, die sich nicht direkt auf die zu liefernden Waren beziehen, müssen zwingend separat auf der Rechnung aufgeführt werden. Im Falle von Lieferungen, die kein Kaufgeschäft als Grundlage haben (z.B. kostenlose Lieferungen), ist eine warenbegleitende Proforma-Rechnung/Zollrechnung zu erstellen, welche den Zollwert der bereitgestellten/gelieferten Waren beinhaltet. Im Fall von kostenlosen Lieferungen muss die warenbegleitende Proforma-Rechnung/Zollrechnung den Grund hierfür ausweisen (z.B. Mustersendung, Entwicklungsmuster etc.) und unabhängig hiervon alle sonstigen MARQUARDT-Anforderungen an eine Rechnung erfüllen. Der Lieferant ist verpflichtet, der Ware bzw. der Sendung alle Dokumente, Zertifikate o.ä. beizufügen und diese auf Verlangen von MARQUARDT zur Verfügung zu stellen, insofern diese zum Zwecke der Importabwicklung durch MARQUARDT oder dessen Dienstleister, oder zur Optimierung von Zollkosten benötigt werden (Erklärungen/Zeugnisse zum handelspolitischen bzw. nicht-präferenziellen Ursprung, Konformitätserklärungen etc.). Der Lieferant verpflichtet sich darüber hinaus jegliche administrativen Maßnahmen und Vorkehrungen zu treffen bzw. zu ergreifen, die der Zollkostenoptimierung auf Seiten MARQUARDTS dienen.

Liefert der Lieferant Waren aus einem Zollgebiet, mit welchem das Bestimmungsland der Waren ein Freihandelsabkommen/Präferenzabkommen (FTA) geschlossen hat, so stellt der Lieferant die nach dem jeweiligen FTA vorgeschriebenen Ursprungsnachweise/Präferenzklärungen für diese Waren aus, insofern diese die entsprechenden FTA Voraussetzungen (z.B. Local Content) erfüllen.

Erklärung über den handelsrechtlichen Warenursprung

Der Lieferant verpflichtet sich gegenüber MARQUARDT den nicht-präferenziellen (handelsrechtlichen) Ursprung, für die von ihm gelieferten Waren/Güter anzugeben bzw. auf den Sendungspapieren (z.B. Rechnung) zu dokumentieren.

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL

VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch für den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Verfügungs-befugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

form_1632x14GI_03

Trade Compliance Provisions

Trade Compliance Bestimmungen

Standard-No. N910017
 Sheet 01
 Identifier MN
 Version 1

6.3 Declaration of preferential origin /

In case the supplier has its place of business and/or a production site within the territory of the European Union, the partner is - on the basis of the applicable regulations on preferential origin of goods - obliged to provide a (long-term) supplier declaration in accordance with the articles 61-66 of the Implementing Regulation (EU) No. 2015/2447 (as amended from time to time). In the aforementioned cases, the declaration of commercial origin shall be issued together with the (long-term) supplier declaration on preferential origin. MARQUARDT will annually request the supplier to provide a (long-term) supplier declaration for the goods delivered. In this context, the supplier undertakes to provide a corresponding (long-term) supplier declaration within 4 weeks after receipt of the aforementioned request. The supplier needs to inform MARQUARDT immediately if the information provided in a (long-term) supplier declaration should no longer apply in the future or if it subsequently turns out that the declaration was issued incorrectly.

If the supplier has its place of business and/or a production facility in a country with which an EU free trade agreement has been concluded, supplier must issue a proof of preference (movement certificate/declaration of origin on the invoice) for each delivery. The provisions of the relevant free trade agreements must be complied with.

6.4 Information requirements for products/deliveries subject to export control regulations /

The supplier is obliged to inform MARQUARDT if the goods (including software and technology) delivered by the supplier are subject to export control lists (e.g. Annex I of the EG Dual-Use Regulation, US Commerce Control List, Military List) or other export restrictions according to German, EU or US export control law as well as the national export control law of the country of origin of the goods. If authorization requirements or export restrictions within the meaning of this paragraph apply for goods delivered by the supplier, the supplier shall inform MARQUARDT thereof already prior to the first delivery and by providing the following information:

Erklärung über den präferenziellen Warenursprung

Hat der Lieferant seinen Geschäftssitz und/oder eine Produktionsstätte innerhalb des Gemeinschaftsgebiets der Europäischen Union, muss der Partner auf Basis der geltenden Vorschriften zum präferenziellen Warenursprung eine Lieferantenerklärung gemäß Art. 61-66 der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 2015/2447 in der jeweils aktuellen Fassung (Langzeit-Lieferantenerklärung) ausstellen. Die Angabe des handelsrechtlichen Ursprungs erfolgt in diesen Fällen zusammen mit der Ausstellung der (Langzeit-) Lieferantenerklärung zum präferenziellen Ursprung. MARQUARDT wird den Lieferanten jährlich wiederkehrend dazu auffordern, eine (Langzeit-) Lieferantenerklärung für die von ihm gelieferten Waren/Güter auszustellen. Der Lieferant verpflichtet sich in diesem Zusammenhang dazu, binnen 4 Wochen nach Erhalt der vorbenannten Aufforderung eine entsprechende (Langzeit-) Lieferantenerklärung zur Verfügung zu stellen. Der Lieferant hat MARQUARDT umgehend zu unterrichten, sollten die in einer (Langzeit-) Lieferantenerklärung gemachten Angaben zukünftig nicht mehr zutreffen oder sollte sich nachträglich herausstellen, dass die Erklärung zu Unrecht ausgestellt wurde.

Hat der Partner seinen Geschäftssitz und/oder eine Produktionsstätte in einem Land, mit dem ein EU-Freihandelsabkommen abgeschlossen wurde, so ist für jede Warenlieferung ein entsprechender Präferenznachweis (Warenverkehrsbescheinigung/Ursprungserklärung auf der Rechnung) auszustellen. Die Bestimmungen der entsprechenden Freihandelsabkommen sind einzuhalten.

Hinweispflichten bei exportkontrollpflichtigen Gütern

Der Lieferant ist verpflichtet, MARQUARDT darauf hinzuweisen, wenn die durch ihn gelieferten Waren/Güter (einschließlich Software und Technologie) nach deutschem, EU- oder US-Exportkontrollrecht sowie dem nationalen Exportkontrollrecht des Ursprungslandes der Güter von Exportkontroll-Güterlisten (z.B. Anhang I der EG-Dual-Use Verordnung, US-Commerce Control List, Militärgüterliste) oder sonstigen Ausfuhrbeschränkungen erfasst sind. Sollten für die vom Lieferanten gelieferten Waren/Güter Genehmigungspflichten bzw. Ausfuhrbeschränkungen im Sinne dieses Absatzes bestehen, so hat der Lieferant MARQUARDT hierüber bereits vor der erstmaligen Lieferung und unter Angabe der nachfolgenden Informationen zu informieren:

Trade Compliance Provisions
Trade Compliance Bestimmungen

Standard-No. N910017
Sheet 01
Identifier MN
Version 1

- Marquardt material number/part number
- Supplier material number/part number
- Name/description of the products
- All applicable export list numbers including the Export Control Classification Number (ECCN) according to the U.S. Commerce Control List (CCL).
- Country of origin
- Commodity code (HS-Code)
- A contact person within the supplier's organization who will provide further information upon request.

- Marquardt Materialnummer/Teilenummer
- Lieferanten Materialnummer/Teilenummer
- Bezeichnung und Beschreibung der Produkte
- Alle zutreffenden Ausfuhrlistennummern einschließlich der Export Control Classification Number (ECCN) gemäß der U.S. Commerce Control List (CCL)
- Ursprungsland
- Warennummer (HS-Code)
- Eine Kontaktperson in seiner Organisation, die auf Anfrage weitere Informationen zur Verfügung stellt

Insofar as the goods provided contain US content, the supplier is also obliged to indicate the value of the US content in total. The supplier shall provide the above information for goods subject to export restrictions by mail to "GlobalTrade@Marquardt.de". The supplier shall inform MARQUARDT immediately of any changes in connection with export control relevant data of the goods provided. Furthermore, MARQUARDT reserves the right to inquire about the foreign trade specific status of the goods provided by the Supplier. In this context, the supplier undertakes to complete the corresponding documents provided by MARQUARDT completely and truthfully and to return them within 2 weeks.

Sofern die bereitgestellten Waren/Güter US-Anteile enthalten, ist der Lieferant zudem verpflichtet, den Wert des US- Anteils in Summe mitzuteilen. Der Lieferant hat die vorstehenden Informationen für Güter die einer Exportbeschränkung unterliegen per Mail an „GlobalTrade@Marquardt.de“ zu übermitteln. Der Lieferant wird MARQUARDT unverzüglich über alle Änderungen im Zusammenhang mit exportkontrollrelevanten Daten der gelieferten Waren/Güter informieren. Abschließend behält sich MARQUARDT das Recht vor, den außenwirtschaftsrechtlichen Status der vom Lieferanten bereitgestellten Waren/Güter abzufragen. Der Lieferant verpflichtet sich in diesem Zusammenhang dazu, die entsprechend durch MARQUARDT bereitgestellten Dokumente vollständig und wahrheitsgemäß auszufüllen und binnen 2 Wochen zurückzusenden.

7. Revisions / Änderungen

Chapter [Kapitel]	Revisions [Änderungen]
All	Layout updated / Layout aktualisiert

Table [Tabelle] 1: Revisions table [Änderungen]

© This document is the exclusive property of Marquardt. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

CONFIDENTIAL

VERTRAULICH

© Alle Rechte bei Marquardt, auch für den Fall von Schutzrechtsverletzungen. Jede Verfügungs- befugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

form 1632x1AGI.03



Training / [Unterweisung]: MN STD0004353 Version 1

N910017

Document No. STD0004353
 Sheet 01
 Identifier MN
 Version 1

Training points [Unterweisungspunkte]:									
<input type="checkbox"/> Content of directive document [Inhalt des Vorgabedokuments]: <table border="1"> <tr> <td>Identifizier [Kennung]</td> <td>Document-No. Dokument-Nr.</td> <td>Version Version</td> <td>Title Titel</td> </tr> <tr> <td>MN</td> <td>STD0004353</td> <td>1</td> <td>Error! Unknown document property name.</td> </tr> </table> <input type="checkbox"/> Safety, orderliness and cleanliness [Sicherheit, Ordnung und Sauberkeit]	Identifizier [Kennung]	Document-No. Dokument-Nr.	Version Version	Title Titel	MN	STD0004353	1	Error! Unknown document property name.	<input type="checkbox"/> During the training selected questions about the content of the instruction were asked. These questions could be answered by the participants. Further training is not necessary. [Im Rahmen der Schulung/Unterweisung wurden ausgewählte Fragen zum Inhalt gestellt. Diese konnten von den Teilnehmern beantwortet werden. Eine Nachschulung/Unterweisung ist nicht notwendig.]
Identifizier [Kennung]	Document-No. Dokument-Nr.	Version Version	Title Titel						
MN	STD0004353	1	Error! Unknown document property name.						
<input type="checkbox"/> Daily tasks: Clean work place and work holder device(s), check fixtures for damages and report to supervisor. [Tägliche Aufgabe; Arbeitsplatz und Werkstückaufnahmen reinigen, Vorrichtung auf Beschädigungen kontrollieren und falls vorhanden dem Vorgesetzten melden.]	<input type="checkbox"/>								
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								

Date [Datum]	Addendum [Zusatz (Nachtrag)]	Briefing given by [Unterweisung erfolgt durch]:		Briefed person [Unterrichtene Person]:			Remarks [Bemerkung]
		Last name, first name [Name, Vorname]	Signature [Unterschrift]	Last name, first name [Name, Vorname]	Personell-No. [Pers.-Nr.]	Signature [Unterschrift]	

form 1178x1.04